

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 kor. 20.
Egyes szám ára
10 fillér.

TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felolvasó - szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
papírkereskedés - könyvnyomda
TEMESVÁR - BELVÁROS
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Marschall Jakab

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár.

Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.
a Fő-tér közelében (saját ház).

TELEFON 926
Tillschneider és Szekler
ÁRUHÁZA
TEMESVÁR,
Józsefvárosi takarékpénztári palota,
Kossuth Lajos-utca 21. szám.

Farsangi újdonságok

Keztyük

Csipke-diszítési cikkek

Czipők

!! Rendkívüli olcsó árak !!

Szobovich József

„Porcellánház”

üveg- és porcellán nagykereskedése

Temesvár-Gyárvaros

Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

A „Szerelmeskedés” szöve.

Temesvár, január 21.

Első felvonás.

Fritz és Theodor vendégül látják Schlager Miczit, egy vidám masamodlányt és Weiring Krisztinát, egy színházi zenész leányát. A két fiatalember bohémmodra mulat a két leánnyal. Theodornak futó viszonya van a könnyű természetű Miczivel.



Haraszthy Miczi

Fritz pedig a szelíd, kellemes Krisztina oldalán keres pihenőt azok után az izgalmak és keserőségek után, amelyeket egy nagyvilági nővel való viszonya okoz. Javában mulatnak, amikor megjelenik annak a nagyvilági nőnek a férje. Egyedül marad Fritzzel. Mindent tud, visszahozza Fritz leveleit. Ezt a dolgot már csak párbajjal lehet elintézni.

Második felvonás.

Az öreg Weiring észreveszi a leánnyal történt változást, de hasztalan igyekezik leányát meggyőzni, hogy veszedelmes dolog, ha a szívére hallgat. Krisztina már nem tud lemondani Fritztől, akit nagyon megszeretett. Fritz megjelenik és gyöngédebb, mint valaha. Forró csókokkal bucsuzik a leánnyal, aki nem is sejtí, hogy kedvese párbajra készül.

Harmadik felvonás.

Krisztina nyugtalanul várja Fritzet, aki már napok óta nem mutatkozott. És megtudja Theodortól, hogy Fritz a párbajban elesett: meghalt egy más nő miatt. Hozzá akar rohanni és ekkor megtudja azt is, hogy Fritzet már el is temették. A szegény „édes lányka” majdnem örületen a fájdalomtól elsiet kedvese sírjához, otthagya kétségbeesett szegény anyját.

Felvonás közben.

Temesvár, január 21.

Schnitzler Arthur.

— A „Szerelmeskedés” szerzője. —

Schnitzler Arthur a legérdekesebb egyéniségek egyike, s már élettörténete is elüt minden sablontól.

Az orvosi pályára készült s katonavos lett egy bécsi ezrednél, de hamar otthagya ezt a nem neki való pályát s egészen az irodalomnak szentelte életét, amelylyel katona korában is szeretettel foglalkozott, s egy egész kötetre való novellát és humoreszkot írt össze.

Első műve, amelylyel szenzációs sikert aratott: a „Freiwild” című drámája, amely merészen ostromozza a katonai morált, s egyszerű, bátor, de mindvégig objektív hangjaival egyszerre a legnépszerűbb írók közé emelte. Ezt a darabot pár nappal ezelőtt a nagyváradi Szigligeti-színház előadta és pedig nagy sikerrel.

Második nagysikerű darabja a „Das Vermächtniss” volt, amelyet nemrég a Tháliatársaság mutatta be, s ezt a két művét követte a sikerek egész sorozata, amelyeknek címe: „Das Märchen”, „Der grüne Kakadu”, „Der Schleier der Beatrice”, „Der einsame Weg”, „Der Ruf des Lebens”, „Marionette”, „Anatol”.

Legnagyobb sikerét és európai hírne-

Angol vadász-czipők és csizmák, utcai és estélyi czipő újdonságok

GERŐ

czipőraktárban

TEMESVÁR-BELVÁROS

Jenő herczeg-utca 5. sz.

Telefon 730.

TELEFON-SZÁM 575.

Angol uri divat-, fehérnemű- és kalap különlegességi üzlet

Temesvár-Belváros

Jenő herczeg- és Merczy-utca sarkán.

TELEFON-SZÁM 575.

HENRIK

Varrógépek, kerékpárok és gramofonok legolcsóbb és legszolidabb bevásárlási forrása



Wallachy Árpád

mechanikus, varrógép és kerékpár raktára

Temesvár-Józsefváros

Bonnáz-utca 18. szám.

Javítások lelkiismeretes végeztetnek.

Őszi és téli Újdonságok

megérkeztek.

Telefon 616. Telefon 616.

HOLZER

cs. és kir. udvari szállító

női felöltők áruháza

Temesvár-Belváros

Rezső-utca 7. sz.

! Külön osztály méretek! utáni rendeléseknek.

Telefon 543 Különlegességi bőrárúháza

TILLSCHNEIDER A. UTÓDA

sziagyártó, nyerges és bőröndös ő fensége József főherczeg kamarai szállítója

Temesvár - Belváros

Koronaherczeg-utca 3.

Telefon 543

UTÓDA



Telefon 257.

Alkalmi és estély-czipő

különlegességek.

Elsőrangú czipő-áruháza

Weinberger

János

Temesvár-Belváros,

Hunyadi-utca 10.

Telefon 257.

Egyedüli raktár

„Chasalla”

rendszerű egészségügyi czipőkben.

KRAYER JÓZSEF
 drogueria, illatszer és festékkereskedés
 „A KIGYÓHOZ”
Temesvár - Belváros
 Losonczy-tér.
 Telefon 171. o Telefon 171.

6 drb. legjobb kivitelű seszeszió fénykép csak 1 frt. 6 drb. fényképes levelező-lap csak frt 1.20
KALMÁR J. fényképész és festészeti műintézete
Temesvár-Józsefváros
 Kossuth-u. 27. (Winternitz Testvérek-vel egy házban).
 !! Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás. !!

! Legújabb női divat!
 és vászon áruház!
KUNST JÓZSEF
 Belváros, Jenő herceg és Mercezi-u. sarok
 Gazdagon felszerelt raktár:
 Ruhakelmék, selymek, vászonárúk, szőnyegek, függönyök, stb. — Szolid és lelkiismeretes kiszolgálás.
 Legjobb árak. Legjobb árak.

vét azonban a „Libelei”-nak köszönheti ez természetes is, mert ehhez fogható bájos, egyszerű és mégis minden ízében mesteri művét a legnagyobb poéta is csak egyet ír életében.

Schnitzler legkiválóbb írói tulajdonságai egy művében sem domborodnak ki oly tökéletességgel, mint a „Szerelmeskedés”-ben. Realisztikus irányu darabjait amugy is az jellemzi, hogy bennük érintkezést keres a való élettel, egyszerű, hétköznapi történeteket beszél el, de annyi megfigyeléssel, oly drámai erővel és annyi igazsággal s hozzá oly tökéletes íróművészettel, hogy hatása alól lehetetlen megszabadulni.

HIREK.

Temesvár, január 21.

Mükedvelők a szinpadon.

— Pro Calabria. —

A temesvári szinpadon rég látott tündér-est fog február hó 4. és 5-ikén lefolyni. Mint már megirtuk, Hertelendy Ferenczné védnöksége alatt e napokon mükedvelői előadást rendeznek szinpadunkon, melyre az előkészületek serényen folynak.

Ferenczy Sándor alispán a következő levelet intézte a vármegye elnökségeihez:

Hertelendy Ferenczné ő méltósága a délolaszországi földrendés által sujtottak javára folyó évi február hó 4. és 5-én élőképeket rendez, amelyekben magyar történelmi udvari jelenetek fognak bemutatni. Ezen élőképek teljességében minél számosabb, diszmagyarban szereplő főur közreműködése volna kívánatos. Ő méltósága megbízásából felkérem, hogy amennyiben lehetséges, ezen jótékonycélú előadásban résztvenni kegyeskedjék. Előzetes próbákra való részvétel mellőzhető; csupán 4-én délelőtt 10 órakor a szinházban tartandó főpróbában volna kívánatos — közreműködés esetén — szives megjelenése. Egyuttal felkérem, hogy amennyiben akár a 4-iki,

akár az 5-iki előadásra a saját, avagy családja részére igényt tartana: ez iránti szándékát e hó 23-áig Hertelendy Ferencsné ő méltóságánál bejelenteni méltóztassék, hogy az előjegyzés sorrendje szerint a még rendelkezésre álló helyek fentartassanak.

A jegyek átvehetők lesznek február 2-től 4-ig naponkint d. e. 10—12 ig, esetleg



Pártos Dező

a fenmaradó jegyek az előadások esetében fél 7-től fél 8-ig a szinházi pénztárnál, hol felülfizetések is elfogadtnak hirlapi nyugtázás ellenében.

Jegyek árai: I. em. és földszinti páholy 50 kor., II. em. páholy 30 kor., földszinti zártzék 1—4. sor 12 kor., földszinti zártzék 5—12. sor 8 kor., földszinti zártzék 13—16. sor 6 kor., elsőrendű zsöllyeszék 6 kor., másodrendű zsöllyeszék 4 kor., karzati zártzék 1 kor. 20 fill. földszinti bemenet 1 kor., karzati állóhely 60 fill.

Szinpadi forgácsok.

— Egy szinházi kritikus jegyzőkönyvéből. —

Semmi sem bizonyítja jobban egy ember jelentéktelen voltát, mint az, hogy nincsenek — irigyei.

A legnagyobb költő az volt, aki a csókot kitalálta.

A színészno legnagyobb fényüzése a — hűség a szerelemben.

Művészi képek! **LICHT F.**

Bega balsor I. sz.
 Hunyadi hiddal szemben.
TELEFONSZÁM 384.

Telefon 628. **Telefon 628.**
Kokszot és köszönet
 !! legjobb minőségben szállít !!
 -- kívánatra házhoz is -- !!
Gross Richárd és Társa
 Temesvár-Gyárvaros.
 Iroda: Fő-utca 56. szám.

BREUER M. MANÓ fogtechnikai laboratoriuma
 Temesvár - Józsefváros
 Hunyadi-ut 9. I. em.
 Készít a modern fogtechnika minden ágában cauchuk, celluloid valamint (Bridge work) arany korona álhidalásokat, szájpadiás nélkül, a legújtanysabb árak mellett.
 Telefon: 11.

THEISZ GYÖRGY
 kefe- és ecset-készítő
TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS
 (Preyer-utca sarkán).
 !! Ezen cikkek legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrása. !!

WINTERNITZ TESTVÉREK Temesvár-Józsefváros
 Kossuth Lajos-utca 27.
Dús raktár női és gyermek-kabátokban
 Remek választék szövet, flanel, barchet, bluzok és pongyolákban.
Ujdonságok csipke-, selyem- és bársony-bluzokban!
 A cégnek fióküzlete nincs! A cégnek fióküzlete nincs!

TEMESVÁRI MOZGÓKÉP SZÍNHÁZ

Temesvár, a vár mellett.

Minden nap két előadás!
Az első 7 óraker és a második nyolcz óraker.

A vasárnapi előadások kezdete:
az I-ső d. u. 3-kor, a II-ik 4-kor, a III-ik 5-kor, a IV-ik este 7-kor, az V-ik 8-kor és a VI-ik 9 óraker.

Ha az előadásnál a belépés az 5-ik számnál történt, akkor az elmulasztott számokat a második előadásban pótolhatják.

Helyárak: Páholy 5 személyre 5 korona, I. em. zártszék 90 fill., II. hely 90 fill., III. hely 60 fill., IV. hely 40 fill., V. hely 30 fill. Diák hely hétköznap 40 és 30 fillér. — Katonajegy a IV helyen 20 fillér. Gyermkek tiz éven alul az I., II. és III. helyen a felét fizetik.

A terem fűtve van!

Gramofonok és gramfon-lemezek

még eddig nem létező olcsó árért kaphatók

KATZKY ANTAL

műszerésznél
Temesvár - Belváros
Jenő herczeg és
Lonovics-utca sarkán.

!! Varrógép- és kerékpár javítások !!
olcsón és pontosan eszközöltetnek. !!

Vizgyógyintézet

bejáró felnőttek és gyermekek számára
Temesvárott, a gyermekpoliklinikában
(Scudier-liget, a villamos-vasut megállóhelye)
Telefon 363. o Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyászat összes eljárásai továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszékreny, villa és fényfürdő, forró levegő-kezelés, szénsavas fürdők (naubeimi eljárás, szivbajosoknál), só-, kén-, lúp- és moorfürdők, villamos kádfürdő, massage, gyógytornászati (svédgymnastika) Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagy bántalmaknál (idegesség, ideggyengeség, hysteria, idegzsabák, hűdések és benuulások, ideges szivabogás, felfojás, almatlanság, szédülés, Vitus-tánc, Basedow-kór stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és belek renyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, tulajdonosan lesoványodott és nagyon elhízott egyéneknél, czukorbetegségnél, verszegénységénél, sápkóránál, vértóvulás, idült női betegségekénél, izzadmányoknál, csuszos és köszvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyászok bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelvényére fogantatos tanak.
Árak díjzabás szerint mérsékeltek.
!! — A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermekpoliklinikára fordítatik. !!
Szegénysorsu gyermekek külön dőben ingyen nyernek gyógykezelést.

Hanecker Adolf

Józsefváros, Scudier-tér 7. sz.
!! villamos kávé pörköldéje ajánl !!
naponta friss pörkölt kávé:
1 1/2 1/4 1/8 kg.
Sultán keverék kg. 1:20 —60
Pasche " " 4— 2— 1— —50
Brasíliai " " 3:20 1:60 —80 —40
A legkisebb mennyiség is házhoz szállítatik.
Telefon-szám: 921.

Gummisarkok a legjobb minőségben !!

WHITTEMORE czipőkenőcs,
JOHNSOHN czipő-fűzők
legolcsóbban szerezhetők be
ZUCKER GYULA
bőr- és czipészkekkék nagykereskedőnél
Temesvár, Jenő herczeg-utca 7.

Gombás Gyula
Horgony kávéháza, Temesvár-Józsefváros

Naponta zene-hangverseny
Színház után legalkalmasabb találkozó hely.
Legjobb kávéházi italok. Hideg buffett. Legjobb borok. Pilseni és Haggemacher sör.
Pontos kiszolgálás.



Klenovits György

MÜSOR

Péntek: „Szerelmeskedés“ (páros).
Szombat: „Fatnicza“ (páratlan).
Vasárnap d. u.: „A komédiások“
este: „Vörös sapka“ (páros).

KLAUBER R.
Órásh, ékszerész és vésnök
Temesvár-Belváros, Merczy-utca 12.
Városi és megyei telefon 945.

Báli és színházi kostümekeket ajánlatos
PATAKI FERENCZ
Gyárváros, 3 király-utca 4.
női divat-termét felkeresni,
ahol mindennemű legújabb divatu
női ruhaneműek a legszolidabb kiszolgálás mellett állítanak elő.

Meglepő újdonságok

Csendes és Fischer
női divat, selyem és -
konfekció áruházában
„A tűzoltóhoz“
Temesvár-Gyárváros
Kossuth-tér. (Szerb templom-épület).
Városi és megyei telefon: 653. szám.

RUSCHIL REZSŐ

Csemege-,
bor- és
fűszerke-
reskedés.
Szinházi
bonbonok és
chocoládék
Temesvár-
Belváros
Telefonszám 165.

URAIM!!!
Arany ékszer és ezüst új munkák, valamint javítások izléses kivitelben készíti
OSTERN MIKSA
villanyos erővel berend. műh.
Temesvár-Belváros, Jenő herczeg-u.

A legszebb lakodalmi és ünnepélyi csokrok, valamint -gyászkoszoruk, szallag és felirattal a legdivatosabb kivitelben és legolcsóbb árak mellett szállit az ország minden részében, pontos megérkezés mellett
BOZSITS ILONA
elővirág-kereskedése
JÓZSEFVÁROS, KÜTTL-TÉR 5.
TELEFON-SZÁM: 228.

Braun Antal
hangszerkészítő
Temesvár-
Belváros
Jenő herczeg - utca 14.
(Saját házában).

Különleges finom hegedűk, violák és gordonkák készitési műterme; a legnehezebb javítások művészi kivitelben. — Az összes hangszerek legnagyobb raktára Délmagyarországon. Valódi olasz és német quint-tiszta bél- és saját készitményű fonott hurok. — Francia vonók és tokok, ugyanolyan szintén mindennemű alkatrészek.

Heti vagy havi részlet-fizetésre!
kapható női, férfi divat, vászon, menyasszonyi kelengyék, továbbá női és férfi konfekció, ugyanabban az árban mint készpénzért
SZÁNTÓ JENŐ
Temesvár-Józsefváros, Kossuth L.-u. 7. sz.
Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet

Szőnyegek izléses kivitelben a legnagyobb szőnyeg gyári-
raktárban nagy választékban olcsón beszerezhetők.
Diener Pál Fülöp
Merczy-utca.
(A Magyar Által. Biztosító palotájában).

Saját műhely új munkáknak!
Ékszer-, arany-, ezüstárúkbán,
valamint zsebórákban a leg-
nagyobb választékban található

RIEGER E. ES F.
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)
- - ÉKSZERÉSZEK-nél - -

TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.
- Városi és megyei telefon-szám 839. -

MÜLLER fest!
tisztít!

mindenféle férfi és női ruhát,
báli és színházi kosztümeket,
szőrme garnitúrákat stb. stb.
Plüs- és bársonyfélék mint
- - ujjakká kigőzöltetnek. - -

Muffok, boák és szőrmesapkák
= legnagyobb választéka. =

RÓZSA BENŐ
szücsmester

Belváros, Jenő herceg-utca 12.
Jakettek mérték után készítettnek, valamint
minden e szakmába vágó átalakítások és
javítások pontosan eszközöltetnek és leg-
olcsóbban számítottak fel.

TELEFON: 654.

ENGEL MÓR
ékszerész és órász
TEMESVÁR - GYÁRVÁROS
Andrássy-ut 24.
A világhírű
Omega és Zenith
precízió zsebórák
nagy raktára.

NAGY RAKTÁR
valódi arany-, ezüst-áru, bril-
liáns-ékszerek,
kitűnő zseb és fali órákban.
Ujdonságok menyasszonyi
és nászajándékokban
legolcsóbb, szabott árak mellett.
Elsőrendű ezüst és china-
ezüst-áruk gyári raktára.
Javítások, valamint új munkák saját
műhelyemben gyorsan és olcsón
készítettnek.

Menyasszonyi kelengyék
RUSCHIL és LENNER
vászón- és fehérnemű-kereskedésében

o Megyei o **TEMESVÁR-BELVÁROS** o Városi o
telefon 567. - HUNYADI-UTCZA 5. SZ. - telefon 567.

Folyó szám 110.

Csütörtök, 1909. évi január hó 21-én:

Evadberlet. 109. (páratlan) szám.

Szerelmeskedés.

Szinmű három felvonásban. Irta: Schnitzler Arthur. Fordította: Révész Ferencz.

SZEMÉLYEK:

Weiring Hans, színházi zenész	Szeghő Endre	Kaiser Tódor, Fritz barátja	Czobor Ernő
Krisztina, leánya	Haraszty Miczi	Binderné, Weiringerék szomszédja	K.-Kecskeméthy
Schlager Miczi, Krisztina barátnője	Kiss Mariska	A férj	Klenovits Gy.
Lobheimer Fritz, Krisztina kedvese	Pártos Dezső	Lina, hat éves kis leány	Kövessy Rózsi

Történet: Bécsben, az első felvonás Fricz lakásán, a második és harmadik Weiringéknél.
Idő: jelenkor.

Helyárak: Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártszék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katoná- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

Jegyek válthatók: délelőtt 9-12, délután 3-5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

<p>Különlegességek sport-, szőrme- és bőrárúkbán. A magy. kir. államvasuti tisztviselők szállítója.</p>	<p>GONDA ADOLF férfi, fiú és gyermekruhák áruháza Temesvár-Belváros Hunyadi-utca 7. szám.</p>	<p>Külön osztály gyermekruhák részére és gyapjuszövetek <input type="checkbox"/> mérték utáni rendelésre. <input type="checkbox"/></p>
--	---	--

!!! **Állandó ujdonságok a farsangi idényre** !!!

STACHLER ÁDÁM és **SCHOJBERT PÉTER**
Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3. áruházában Temesvár-Gyárváros, Fő-utca.

Kecskeméti Sándor
!! látszerész, műszerész, galvanizáló,
nikkelező, elektrotechnikai telepe !!
Temesvár-Belváros, Agrár-palota.



Fényképek, nagyobbitások minden kép
után, fényképészeti amatőr-munkák.

Családi és esketési csoportok vidéken (matt
és fényes kivitelben) bélyeg-képek leg-
olcsóbban készít az új fényképészeti műintézet

Kugel és Sabatowicz
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u. 14.
6 drb. fénykép vagy levelező-lap 1 frt.

Legolcsóbb bevásárlási forrás óráz,
arany, ezüst és ékszerárúkbán.

WEIGNER E.-né
órász és ékszerész
Temesvár-Józsefv. Scudier-tér 3.
Speczialista órajavításokban.
Saját műhely arany-, ékszer-
- és ezüst javításoknak. - -



Nyomatott Csendes Lipót könyvnyomdai műintézetében, Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.